## **NOTICE D'UTILISATION**

Partie 2 Vues d'ensemble – Utilisation - Listes des pièces de rechange (référence de la notice d'utilisation 00 26 69 05) (liste des pièces 00 12 83 20 )

**MELANGEURS CONTINUS HORIZONTAUX** 

# **PFT LOTUS XL 230/400V RAL2004**



EXPERTS EN MATIERE D'ECOULEMENT





PFT Lotus XL 230/400V Notice d'utilisation

# Sommaire

PFT LOTUS XL 230/400V RAL2004	
Sommaire	3
Première inspection après livraison	4
Information relative à la notice d'utilisation	5
Division	5
Caractéristiques techniques	6
Utilisation conforme	7
Domaine d'utilisation :	8
Les avantages en un coup d'œil :	9
Consignes de sécurité fondamentales	11
Consignes de sécurité fondamentales	12
Valeurs de réglage	13
Mise en service	13
Mise en service	14
Interruption du travail	14
Nettoyage	16
Mesures à prendre en cas de panne d'électricité	17
Mesure à prendre en cas de risque de gel	17
Transport par grue	17
Maintenance	17
Illustration des pièces de rechange entraînement	18
Liste des pièces de rechange entraînement	19
Illustration des pièces de rechange corps central	20
Liste des pièces de rechange corps central	21
Illustration des pièces de rechange tube de mélange	22
Liste des pièces de rechange tube de mélange	23
Illustration des pièces de rechange armoire électrique 00020608	24
Liste des pièces de rechange armoire électrique 00020608	25
Illustration des pièces de rechange armoire électrique 00020608	26
Liste des pièces de rechange armoire électrique 00020608	27
Illustration des pièces de rechange détendeur d'eau	28
Liste des pièces de rechange détendeur d'eau	29
Accessoires	30
Schéma des connexions S163871	31
Armoire électrique vue d'ensemble 00020608	33
Armoire électrique vue d'ensemble 00020608	34
Armoire électrique vue d'ensemble 00020608	

Cher client PFT

Toutes nos félicitations pour votre achat. Votre choix est judicieux, puisque vous savez apprécier la qualité d'un produit de marque fabriqué par une entreprise de renom.

Le mélangeur horizontal **PFT HM LOTUS XL** a été élaboré selon les dernières innovations techniques. Il a été conçu de manière à pouvoir fonctionner même dans les conditions de chantier les plus difficiles.

Cette notice d'utilisation doit se trouver en permanence à proximité de la machine et toujours à portée de main. Elle vous renseigne sur les différentes fonctions de l'appareil. Cette notice d'utilisation doit être soigneusement lue avant de mettre la machine en service, car nous déclinons toute responsabilité en cas d'accidents et de destruction du matériel découlant d'une utilisation incorrecte.

S'il est utilisé correctement et qu'il est manipulé soigneusement, le mélangeur horizontal PFT HM LOTUS XL s'avérera une aide précieuse et fiable.

La transmission de ce document, même partielle, n'est permise qu'avec autorisation écrite. Toutes les caractéristiques techniques, tous les dessins, etc., sont protégés par la loi relative à la propriété intellectuelle. Tous droits, erreurs et modifications réservés.

Première inspection après livraison

L'une des tâches indispensables effectuée par les monteurs livrant l'échangeur horizontal **PFT HM LOTUS XL** consiste à vérifier le réglage de la machine à la fin du premier mélange.

Les réglages par défaut peuvent être modifiés au cours du premier cycle. Si ceux-ci ne sont pas effectués à temps, autrement dit immédiatement après la mise en service, des pannes de service risquent de se produire.

## Information relative à la notice d'utilisation

La présente notice d'utilisation donne des informations importantes sur la manière d'utiliser l'appareil. Pour garantir un travail en toute sécurité, il convient en premier lieu de respecter toutes les consignes de sécurité et instructions de manipulation indiquées.

En outre, il convient d'observer les normes locales en vigueur de prévention des accidents ainsi que les dispositions générales de sécurité.

Fournir également la notice d'utilisation lors de la transmission de l'appareil à un tiers.

Les illustrations figurant dans la présente notice ne sont pas nécessairement à l'échelle pour plus de lisibilité et peuvent légèrement s'écarter du modèle réel de l'appareil.

#### Division

La notice d'utilisation comprend 2 livres :

Partie 1 Sécurité

Partie 2 Vue d'ensemble, utilisation, service et listes des pièces de rechange (présent livre)

Pour une utilisation sûre de l'appareil, il convient de tenir compte des deux parties. Elles forment ensemble une seule et même notice d'utilisation.

Caractéristiques techniques

Entraînement Motoréducteur 5,5 kW, 400V, 50 Hz

Régime 280 tr/min

Consommation triphasée 12,5 A

électrique du moteur

Branchement électrique 400 V courant triphasé prise CE 5x16A 6h

uniquement sur l'armoire de distribution avec un disjoncteur de protection FI 30mA

Conduite au moins 5 x 2,5mm<sup>2</sup>

Protection par fusibles triphasé 16 A à action retardée

Raccordement ilexible ¾" au moins 2,5 bars quand la machine est

hydraulique en marche

Puissance de mélange\* série 45 l/min

Dimensions Hauteur de raccordement au

silo/conteneur

Longueur hors tout 2 005 mm

Largeur hors tout 880 mm

Hauteur hors tout 730 mm

Hauteur d'écoulement 650 mm

Poids Entraînement 47,5 kg

Partie centrale 37,0 kg

Tube mélangeur avec 21,5 kg

évacuation

Armoire électrique 31,5 kg

Arbre mélangeur 15,0 kg

Poids total 171,5 kg

Niveau sonore de  $72 \pm 1 \, dB(A)$ 

pression continue

## Utilisation conforme

## MELANGEUR CONTINU PFT LOTUS XL

Technique de mélange révolutionnaire avec des avantages décisifs.

De par ses avantages décisifs, le nouveau mélangeur continu PFT LOTUS XL révolutionne la technique du mélange.

Le tube de mélange robuste, en caoutchouc, a fait depuis longtemps ses preuves en matière de nettoyage simple et rapide des mélangeurs PFT. Le nouvel arbre doseur et mélangeur révolutionnaire est unique - il est produit en une seule pièce sans axe médian.

Ce type de construction est novateur : le matériau n'accroche plus et le nettoyage n'a jamais été aussi simple et rapide.

Le segment de dosage rotatif présente un autre avantage de taille. En effet, si l'usure nécessite le remplacement du segment, ce dernier peut être tourné de 180°. Cela permet de multiplier sa durée de vie par deux.

Le PFT LOTUS XL a été spécialement développé pour une utilisation avec silo et conteneur : il mixe en continue et de manière entièrement automatique tous les mortiers secs industriels à base de chaux et de ciment jusqu'à 8 mm de granulation.



## Domaine d'utilisation :

## MÉLANGEUR CONTINU

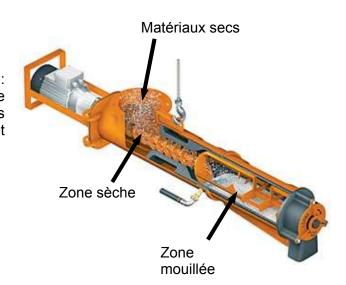
## PFT LOTUS XL.

Technique de mélange révolutionnaire avec des avantages décisifs.

DOMAINES D'UTILISATION : le PFT LOTUS XL mixe en continue et de manière entièrement automatique tous les mortiers secs industriels à base de chaux et de ciment jusqu'à 8 mm de granulation.

- ☐ Mortier-colle/ mortier de ferraillage
- ☐ Mortier de montage
- ☐ Mortier d'étanchéité
- ☐ Mortier d'enduit
- ☐ Mortier pour chapes
- ☐ Matériaux d'égalisation

et bien d'autres choses encore





#### **ATTENTION!**

Veuillez vous conformer aux directives de traitement du fabricant de la machine.

## Les avantages en un coup d'œil:

Nettoyage simple et rapide

## Tube de mélange en caoutchouc :

Robuste grâce à son armature textile multicouches, ce tube de mélange a également été conçu pour un nettoyage simple et rapide. Il se retire facilement sans outil.

## Arbre doseur et mélangeur :

Nouvel arbre doseur et mélangeur révolutionnaire, produit en une seule pièce sans axe médian. Cela signifie que que le matériau n'accroche plus et que le nettoyage est désormais simple et rapide comme jamais auparavant.

#### Sortie de mortier :

La sortie en caoutchouc est fabriquée d'une seule pièce. Les dépôts peuvent ainsi être éliminés facilement et rapidement.

## Zone pour les résidus de matériaux :

Grâce à l'entraînement pivotant, cette zone se nettoie facilement et rapidement. La zone sèche optimisée permet également de ne pas gaspiller de matériaux.

#### Segment rotatif de l'arbre doseur :

Particulièrement rentable, car il est réutilisable deux fois. En cas d'usure, ce segment peut être tourné de 180°.

La durée de vie est ainsi multipliée par deux.

#### Engrenage protégé :

Un adaptateur avec garniture ouverte protège la bague d'étanchéité de l'engrenage.

## Zone de dosage en caoutchouc :

Eprouvé sur des chantiers aux conditions difficiles : le caoutchouc résiste beaucoup plus à l'usure que l'acier. Cela permet de faire des économies.

# Combinable avec des pompes d'alimentation PFT :

Pour le transport de mortier, nous recommandons l'utilisation de pompes d'alimentation PFT telles que PFT N 2 ou PFT ZP 3.

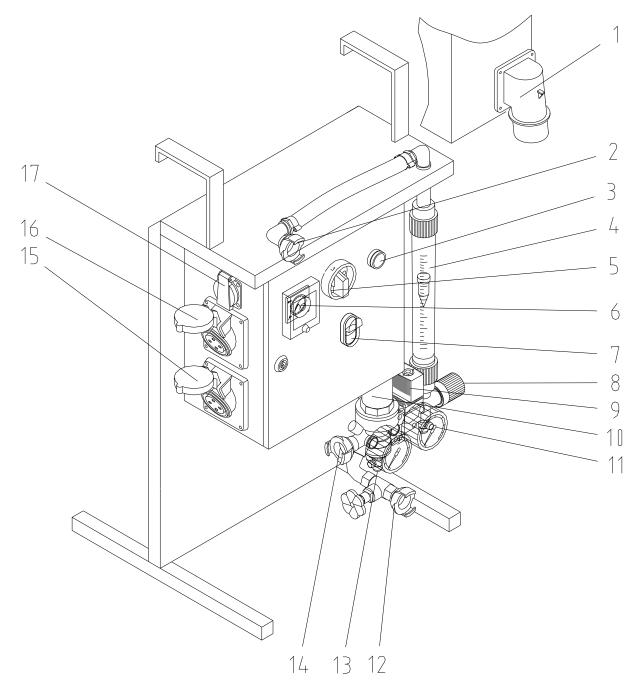
#### Autres avantages:

- Puissance de débit pouvant être augmentée à 60/90 l/min. Des arbres de dosage sont disponibles en option.
- Meilleur revêtement. Cuisson du revêtement par pulvérisation à 200 °C.
- Montage exécutable par une personne seulement.
- □ Les exigences de sécurité sont conformes aux directives CE.





## Vue d'ensemble armoire électrique HM LOTUS XL 230/400V



- 1. Raccordement courant principal prise appareil
- 3. Voyant de contrôle rouge panne
- 5. Combinateur d'inversion principal
- 7. Touche MARCHE/ARRÊT
- 9. Electrovanne
- 11. Manomètre de refoulement
- 13. Purgeur d'eau
- 15. Prise pour moteur du mélangeur CEE 4x16A
- 17. Prise de courant de sécurité courant continu

- 2. Raccordement d'eau au tube de mélange
- 4. Débitmètre hydraulique
- 6. Relais chronométrique temps de remplissage
- 8. Vanne à pointeau, régulation de la quantité d'eau
- 10. Réducteur de pression d'eau
- 12. Prise d'eau
- 14. Raccordement arrivée d'eau
- 16. Prise pour pervibrateur CEE 4x16A

## Consignes de sécurité fondamentales

Les désignations ou symboles suivants sont employés dans la notice d'utilisation pour indiquer des informations particulièrement importantes :

#### **REMARQUE**

Informations particulières relatives à l'utilisation économique de la machine.

#### **ATTENTION!**

Informations particulières ou signalisations, voire interdictions visant à prévenir les dommages.



#### **ATTENTION!**

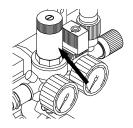
La machine ne doit être utilisée que dans un état technique irréprochable ainsi que dans le respect des dispositions, de la sécurité et des dangers tels que décrits dans la notice d'utilisation! Il convient tout particulièrement de remédier immédiatement aux pannes pouvant nuire à la sécurité.

Afin de rendre l'utilisation de nos machines aussi facile que possible, nous souhaitons que vous vous familiarisiez avec les règles de sécurité les plus importantes. Si vous les respectez, vous pourrez utiliser, profiter pleinement de la qualité de la machine et travailler avec celle-ci en toute sécurité sur une période prolongée.

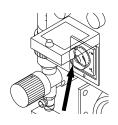
## Consignes de sécurité fondamentales

- 1. Toutes les consignes de sécurité et d'avertissement apposées sur la machine doivent absolument être respectées et rester lisibles !
- 2. La machine doit faire l'objet d'un contrôle des dommages et vices visibles au moins une fois par cycle! En cas de modifications de la machine touchant à la sécurité ou à son comportement, l'arrêter immédiatement et signaler le dysfonctionnement à la personne compétente!
- 3. Ne procéder à aucune modification ni aucun montage ultérieurs sur la machine d'éléments qui touchent à la sécurité sans autorisation du fournisseur! Cela vaut également pour la pose de « dispositifs de sécurités » non contrôlés!
- 4. Les pièces de rechange doivent correspondre aux exigences techniques telles qu'établies par le fournisseur. C'est toujours le cas pour les pièces originales PFT.
- 5. Seul un personnel qualifié et spécialement formé est autorisé à intervenir sur la machine. Les compétences du personnel en matière d'utilisation, d'équipement, de maintenance et d'entretien doivent être établies clairement!
- 6. Le personnel en formation ou suivant une formation générale ne peut toucher à la machine que sous la surveillance d'une personne expérimentée!
- 7. Les travaux sur les équipements électriques de la machine ne peuvent être effectués selon les règles électrotechniques en vigueur que par des électriciens ou par des personnes qualifiées sous la surveillance d'un électricien.
- 8. Les procédures de mise en marche et à l'arrêt et les affichages de contrôle doivent être respectés tels qu'ils sont décrits dans la notice d'utilisation.
- 9. Lorsque la machine a été mise à l'arrêt complet avant de procéder à tous travaux de maintenance et d'entretien, elle doit être verrouillée de manière à éviter toute mise en marche inopinée (en verrouillant l'interrupteur principal ou en apposant un panneau d'avertissement sur l'interrupteur principal par exemple).
- 10. Avant de nettoyer la machine au jet d'eau, tous les orifices où l'eau ne doit pas s'infitrer pour des raisons de sécurité et de fonctionnement doivent être recouverts (les moteurs électriques et armoires électriques, par exemple). Une fois le nettoyage accompli, retirer complètement toutes les couvertures.
- 11. Prière d'utiliser uniquement les fusibles originaux avec intensité du courant prescrite!
- 12. Si des travaux sur des pièces sous tension s'avèrent nécessaires, la présence d'une deuxième personne est nécessaire, cette même personne pouvant couper le courant en cas d'urgence.
- 13. Même en cas de déplacement léger de la machine, elle doit être coupée de toute alimentation électrique externe. Avant de remettre la machine en marche, il faut rétablir le courant sur celleci en la raccordant au secteur.
- 14. La machine doit être installée de manière stable et doit être bloquée de manière à ne pas être déplacée inopinément.
- 15. La machine doit être contrôlée par un expert en cas de besoin et au moins une fois par an.

## Valeurs de réglage

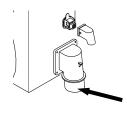


Soupape de réduction de pression 1,9 bar avec 1 500 l/h (capacité maximale)



Relais chronométrique 42V 30-600 s

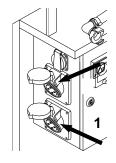
## Mise en service



Raccordement électrique 400V fusible 25A à action retardée.

Raccorder la machine conformément aux dispositions VDE uniquement à une armoire de distribution (avec disjoncteur de protection FI) 30 mA.

Utiliser un câble électrique 5 x 42 50m CE complet 32A PFT n° de réf. 20 42 39 00.



Raccorder le moteur du mélangeur (1).

Raccorder le pervibrateur (2).

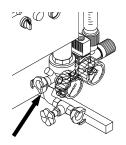


Si le sens de rotation est incorrect, qu'il manque une phase ou encore que le câble de raccordement est trop long ou trop fin, le relais de séquence des phases signale une panne : la machine ne peut pas être redémarrée et le voyant de contrôle (1) du sens de rotation s'allume.

Le **combinateur d'inversion principal (2)** se trouve en position zéro. Le fait de pousser la feuille de sélection dépassant sur le côté dans l'autre sens modifie le sens d'actionnement du combinateur ainsi que le sens de rotation.

Actionner ensuite à nouveau le combinateur d'inversiion principal (2).

## Mise en service



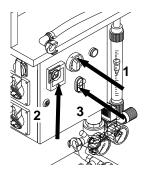
#### Raccordement hydraulique

Brancher un flexible ¾ au conduit d'eau. Ouvrir le conduit jusqu'à ce que l'eau sorte à l'extrémité du flexible pour purger le tuyau et éliminer les salissures.

- Fermer le conduit.
- Raccorder le flexible hydraulique à l'arrivée d'eau (tamis séparateur d'impuretés).
- Raccorder un flexible hydraulique au tube de mélange.
- Ouvrir le conduit.



Raccorder un flexible hydraulique de la vanne à pointeau au tube de mélange



Une fois le mélangeur horizontal entièrement monté et raccordé, il convient de suivre les étapes suivantes :

Ouvrir la vanne du silo.

Régler le combinateur d'inversion principal sur I (1).

Régler le temps de mélange (2).

Allumer HM 6 (3).



Régulation de la quantité d'eau au niveau de la vanne à pointeau.

Vérifier la consistance du mortier.

La vanne à pointeau est réglée de sorte à ce qu'un mortier applicable à la truelle puisse sortir du tube de mélange.

## Interruption du travail



Les directives telles qu'établies par le fabricant du matériau doivent impérativement être respectées.

Un nettoyage du mélangeur est judicieux avant des interruptions prolongées.

Chaque interruption du mélange rend la consistance du matériau légèrement grossière, mais celle-ci redevient normale une fois le rodage de la machine effectué. C'est pourquoi il n'est pas nécessaire de modifier l'arrivée d'eau à chaque irrégularité; il faut plutôt attendre que la consistance du matériau sortant soit homogène.

# Comment éviter ou résoudre rapidement les problèmes liés à l'utilisation du PFT HM LOTUS XL ?

Problème La machine ne démarre		possible	Remède
La machine ne démarre pas !	Electric	GIL <del>U</del>	
das :	_	Arrivée d'électricité correcte ?	
	_	Raccordement correct à	Faire vérifier par un
	-	l'armoire de distribution ?	électricien.
		Disjoncteur de protection FI déclenché ?	electricieri.
	-		
	-	Interrupteur principal allumé ?	
	- A 4 - 4 5 - 4	Relais de protection du moteur déclenché ?	
_a machine ne démarre pas !	Matéria		N
		Matériau trop épaissi dans	Nettoyer le tube de mélange
		le tube ou la zone de mélange	Diagram and and
	-	Matériau trop sec dans	L'eau ne coule pas
		le tube de mélange	
La machine ne démarre pas !	Eau		
	-	Electrovanne (orifice	Faire vérifier par un
		bouché dans la membrane)	électricien.
	-	Bobine d'électroaimant défectueuse	
	-	Vanne de diminution de pression fermée	Régler sur la bonne valeur
	-	Arrivée d'eau du tube mélangeur	Nettoyer
		bouchée	-
	-	Vanne à pointeau fermée	
	-	Câble de l'électrovanne défectueux	
	-	Pression hydraulique insuffisante	Allumer la pompe de
		, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	surpression
Le moteur du mélangeur ne démarre pas	-	Moteur du mélangeur défectueux	Faire vérifier par un électricien.
ic demand pas	_	Câble de raccordement défectueux	CICCITICICIT.
	_	Prise ou prise encastrable	
	-	défectueuse	
		Disjoncteur de protection du moteur	Egiro várifior par up
	-		Faire vérifier par un électricien.
		défectueux ou	electricien.
		déclenché	Madifiar ages do retation
		Como do retation incorrect	Modifier sens de rotation
		Sens de rotation incorrect	
mnoooible elleverre		Tomic cón crotour diluseumetts	Nottovorovinamina
mpossible d'augmenter	-	Tamis séparateur d'impuretés encrassé	Nettoyer ou remplacer les tam
e débit d'eau	-	Tamis du décompresseur encrassé	Clausia la managada de de
	-	Raccord du flexible ou	Élargir le raccord hydraulique
		conduit d'eau trop petit	Monter une pompe de
			surpression en amont
	-	Conduit d'aspiration du tonneau d'eau trop	
		faible ou trop long	
Ecoulement du mortier	-	Mélange incorrect dans le	Ajouter de l'eau :
nterrompu		le tube de mélange	
	-	Le tube de dosage est humide,	Si cette solution ne fonctionne
		Matériau grumeleux et rétrécissant	pas, nettoyer le tube de dosag
		le canal de dosage	Sécher l'admission du tube
			mélangeur et recommencer
			depuis le début.
Ecoulement du mortier« épais-fin »	-	Eau en quantité insuffisante	Réajuster le niveau d'eau
•	-	Vanne de diminution de pression mal	Remplacer les pièces
		réglée ou	défectueuses
		défectueuse	
	_	Arbre doseur et/ou mélangeur	
		<del>-</del>	
		usé	

## Nettoyage



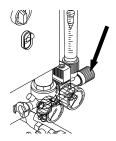
#### **ATTENTION!**

Les travaux de maintenance et de montage ne doivent être exécutés que si la machine est coupée (couper l'arrivée de courant).

#### **ATTENTION!**

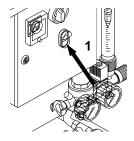
L'eau ne doit pas pénétrer dans les paliers et les éléments électriques (prise, interrupteur principal, bornier, etc.).

Lors de l'assemblage, les pièces telles que boulons de charnière, fermetures rapides et joints doivent être sèches et propres.



Fermer la vanne du silo.

Ouvrir l'arrivée d'eau au niveau de la vanne à pointeau.



Mettre en marche la machine. (1) Dès lors qu'il n'y a plus que de l'eau qui sort, éteindre le mélangeur. (1). Avant d'ouvrir le tube de mélange, retirer le câble électrique. Machine hors tension!



Desserrer les écrous du tube de mélange pour le retirer.

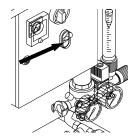


Nettoyer le tube de mélange en caoutchouc et la sortie du mortier avec de l'eau.



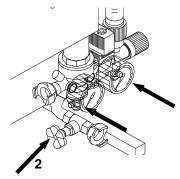
Retirer l'arbre mélangeur et le nettoyer avec de l'eau et une spatule.

## Mesures à prendre en cas de panne d'électricité



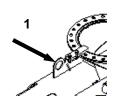
Le PFT HM LOTUS XL est équipé d'un dispositif de redémarrage bloqué. En cas de panne d'électricité, l'installation peut être redémarrée à l'aide du bouton MARCHE/ARRÊT (1).

## Mesure à prendre en cas de risque de gel



En cas de risque de gel, il convient de vidanger le détendeur d'eau. Libérer le conduit d'eau de toute pression, puis le débrancher. Ouvrir les robinets d'évacuation au niveau du bloc de raccordement (1). Ouvrir la prise d'eau (2).

## Transport par grue





#### **ATTENTION!**

Utiliser l'œillet de levage (1) sans unité de commande pour transporter le HM LOTUS XL.

## Maintenance

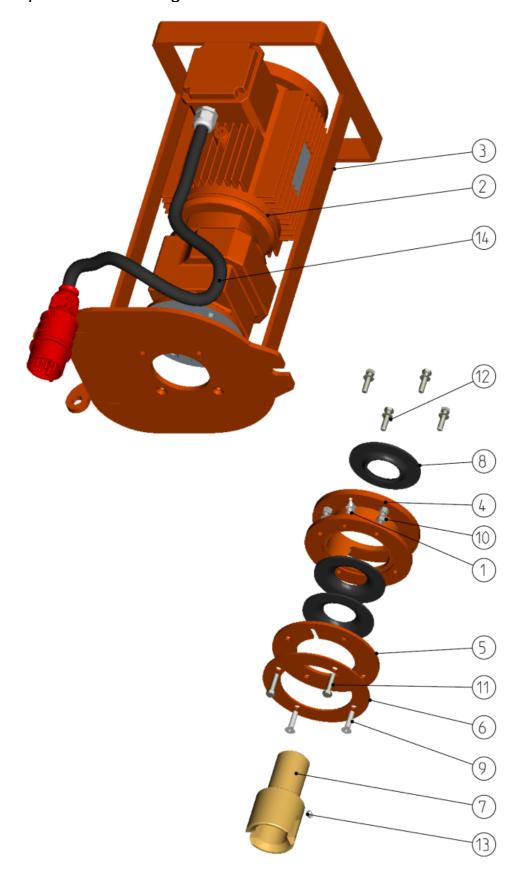


Il faut retirer et nettoyer les tamis séparateurs d'impuretés du réducteur de pression toutes les deux semaines et, si nécessaire, les changer.

Après chaque utilisation, vérifier que les paliers, la griffe d'entraînement ainsi que les raccords pour tuyaux flexibles et pour câbles du PFT HM LOTUS XL ne sont pas endommagés.

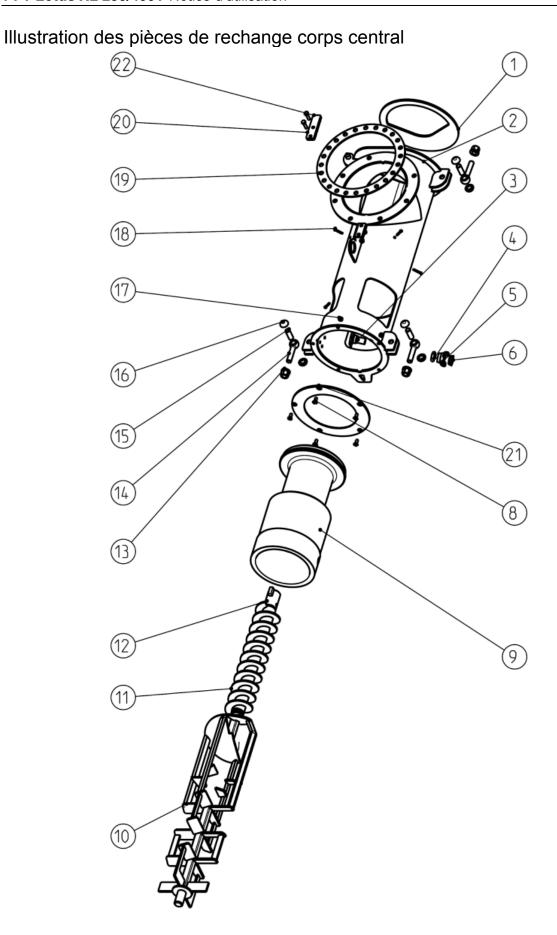
Retirer et nettoyer le tamis séparateur d'impuretés au moins toutes les 2 semaines. Le remplacer si nécessaire.

# Illustration des pièces de rechange entraînement



# Liste des pièces de rechange entraînement

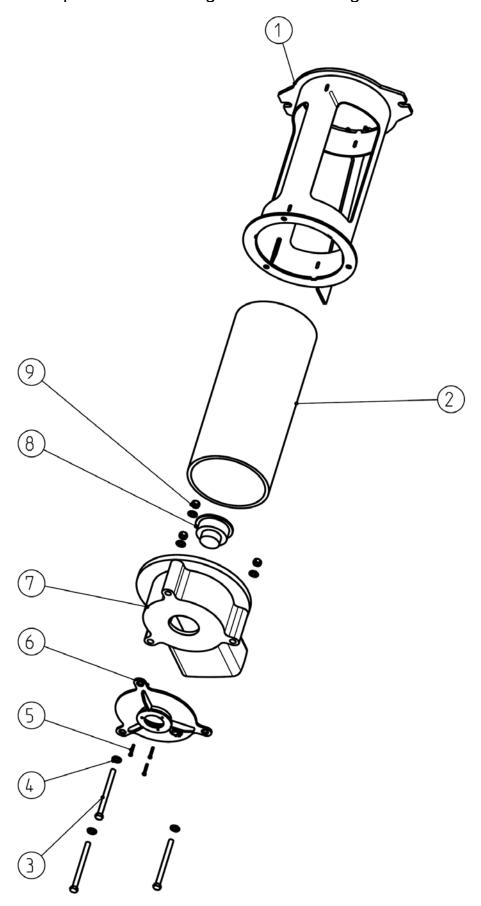
1	1	00 03 55 73	GRAISSEUR S M 8 (45 degrés)
2	1	00 05 36 34	Motoréducteur ZF38 5,5kW 280tr/min RAL2004
3	1	00 08 95 93	Moteur avec bride à bascule pivotante LOTUS XL RAL 2004
4	1	00 09 13 80	Boîtier pour joint d'étanchéité moteur LOTUS XL RAL2004
5	1	00 09 37 53	Bride d'écartement centrale RAL2004 -
6	1	00 09 37 54	Bride d'écartement pour joint en caoutchouc RAL 2004
7	1	00 09 43 42	Griffe d'entraînement HM LOTUS galvanisée
8	3	00 09 43 47	Joint en caoutchouc D110xd40x4
9	2	00 09 71 92	Vis à tête fraisée M8 x 35 DIN 7991 galv.
10	8	20 20 72 00	Contre-écrou M8 DIN 985 galv.
11	6	20 20 78 01	Vis à tête à six pans M8 x 35 galvanisée ISO 4017
12	4	20 20 93 13	Rondelle en U B 8,4 ISO 7090
13	1	20 20 99 93	Vis sans tête M8 x 10 DIN 914
14	1	20 42 41 08	Câble de raccordement du moteur 5,0m prise CE 7x 16 A 6 h rouge œillet 4mm



# Liste des pièces de rechange corps central

1	1	00 09 41 60	Joint en caoutchouc moteur avec bride à bascule pivotante HM LOTUS
2	1	00 08 95 02	Corps central HM LOTUS RAL2004
3	1	00 09 12 81	Buse d'eau HM LOTUS
4	1	00 00 28 11	Écrou tubulaire G 1/2" DIN431
5	1	20 20 11 00	Accouplement Geka 1" IG
6	1	00 04 58 11	Joint Geka Geka
8	5	00 02 33 05	Vis à tête fraisée M8 x 20 DIN 963 galvanisée
9	1	00 08 73 43	Zone de dosage caoutchouc HM LOTUS XL
10	1	00 09 43 43	Arbre mélangeur Arbre mélangeur HM LOTUS RAL2004
11	1	00 09 42 98	Segment de dosage Segment de dosage 45 L HM LOTUS raccourci RAL2004
12	1	00 08 73 46	Entraîneur pour arbre mélangeur HM LOTUS XL galvanisé
13	3	20 20 99 21	Ecrou à embase M16 DIN 6331 galvanisé
14	3	20 20 85 00	Vis à œil M16 x 80 DIN 444 galvanisée
15	3	20 70 58 02	Boulon A16 H11 x 50x galvanisé 1,5 x 30
16	6	20 20 86 04	Elément de fixation rapide avec capuchon 16s x N 2 7
17	7	20 20 72 00	Contre-écrou M8 DIN 985 galvanisé
18	4	00 03 59 68	Vis à bois à tête hexagonale 5 x 30 DIN 571 galvanisée
19	1	20 70 62 02	Joint en caoutchouc D 330x260x4 avec 24 trous
20	2	20 20 78 00	Vis à tête à six pans M8 x 30 DIN 933 galvanisée
21	1	00 09 81 58	Bride de serrage zone de dosage en caoutchouc LOTUS XL RAL2004
22	1	00 09 82 19	Tôle d'aide au montage HM LOTUS RAL2004

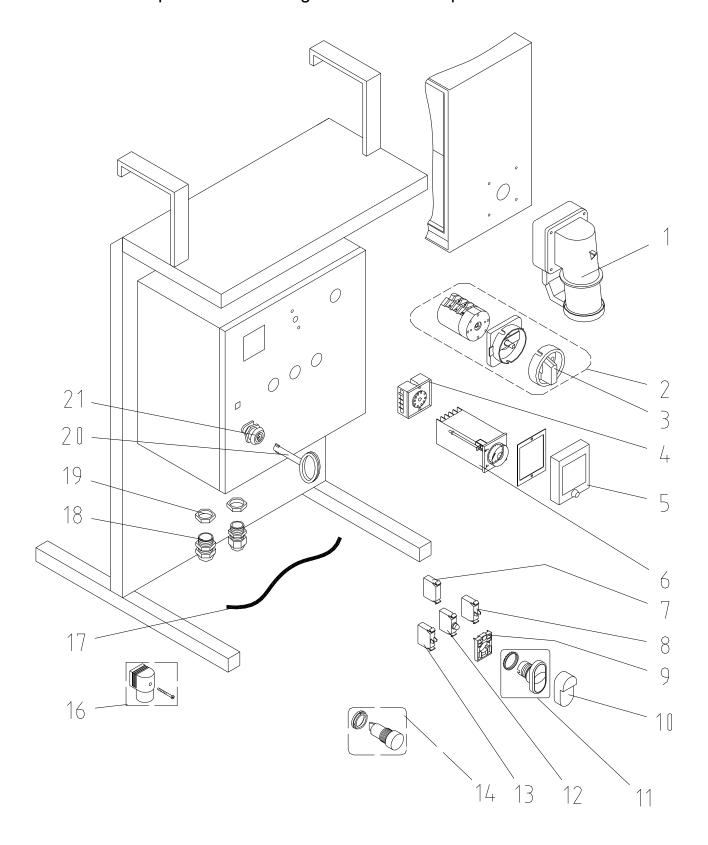
Illustration des pièces de rechange tube de mélange



# Liste des pièces de rechange tube de mélange

1	1	00 08 95 29	Tube de mélange HM LOTUS RAL2004
2	1	00 09 43 41	Tube de mélange en caoutchouc HM LOTUS DN 200x10x517
3	3	00 03 58 15	Vis hexag. M12 x 150 DIN 931
4	6	20 20 90 00	Rondelle en U B 13 DIN 125 galvanisée
5	3	00 02 33 09	Vis à tôle 3,9 x 19 DIN 7981 F galvanisée
6	1	00 10 88 33	Palier d'extrémité sortie de mortier KPS1 LOTUS XL RAL2004
7	1	00 08 71 45	Bride de sortie du mortier HM LOTUS XL
8	1	00 05 27 41	Palier extérieur en caoutchouc HM LOTUS
9	3	20 20 89 00	Contre-écrou M12 DIN 985 galvanisé

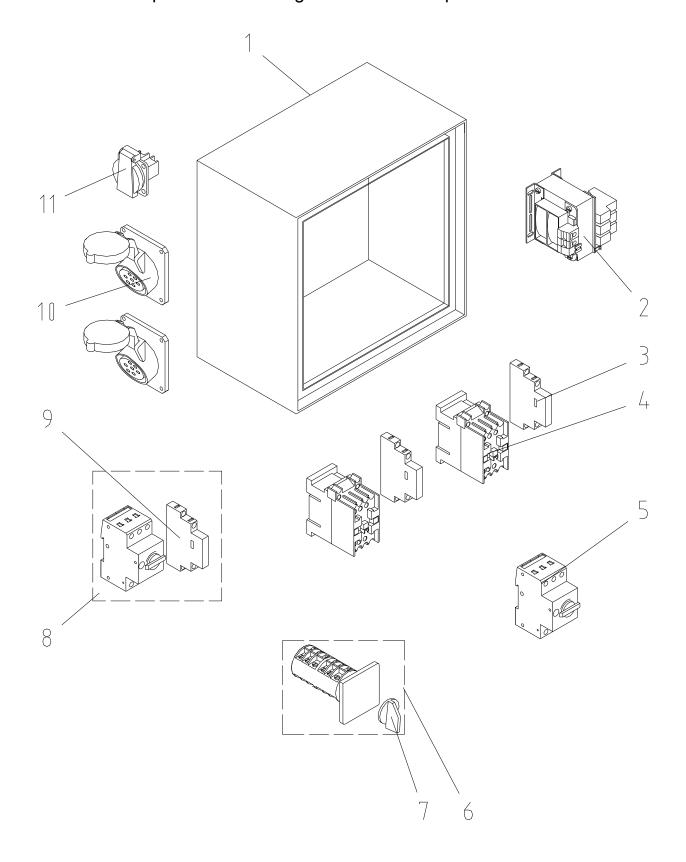
# Illustration des pièces de rechange armoire électrique 00020608



# Liste des pièces de rechange armoire électrique 00020608

		00 02 06 08	Armoire électrique HM 5 commutable Belgique
1	1	20 42 51 00	Prise CE appareil 5 x 32A 6h rouge type 2600/B
2	1	20 45 52 00	Combinateur d'inversion principal
3	1	20 45 52 01	Vis à poignée pour combinateur d'inversion principal n° de réf. 20455200
4	1	00 03 63 32	Socle à fiches pour relais chronométrique 24-230 V montage frontal
5	1	00 02 21 41	Couvercle de protection pour relais chronométrique
6	1	00 05 57 92	Relais chronométrique (multifonctions) 42V-230V 0,05s-100h Montage frontal sans douille 11 pôles
7	1	00 05 38 86	DEL - élément de résistance en amont pour 42 V
8	1	00 05 38 36	Elément de contact 1 contact ouverture M22
9	1	00 05 38 34	Adaptateur de fixation pour éléments d'interrupteur
10	1	00 05 38 31	Membrane à touche carrée pour touche double pression IP 67
11	1	00 05 38 32	Touche lumineuse Marche/arrêt double pression
12	1	00 05 38 81	Elément lumineux blanc 12-30V
13	1	00 05 38 35	Elément de contact 1 contact de fermeture M22
14	1	00 10 21 36	Voyant de contrôle LED 48V AC/DC rouge
16	1	00 02 20 63	Prise électrovanne
17	1	20 42 41 70	Bande chauffante env. 1,5m, 42V
18	2	00 04 11 41	Vis complémentaire M 16 x 1,5
19	2	00 04 11 43	Contre-écrou vis complémentaire M 16 x 1,5
20	1	20 44 45 00	Clé pour armoire électrique 3mm
21	1	00 03 62 49	Fermeture armoire électrique (queue de pic)

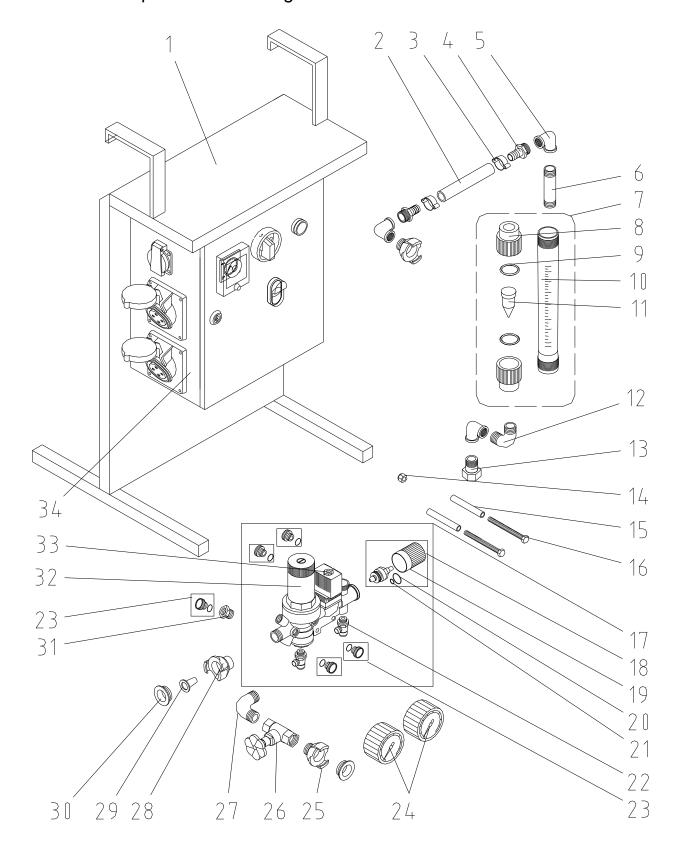
# Illustration des pièces de rechange armoire électrique 00020608



# Liste des pièces de rechange armoire électrique 00020608

1	1	00 02 21 22	Boîtier vide HM 5 commutable 300 x 300 x 200 mm
2	1	00 02 21 74	Transformateur de commande 230V/400V-42V 70VA sans fusibles
3	2	00 02 14 01	Contact auxiliaire NHI-11-PKZO
4	2	00 08 42 26	Contacteur à entrefer DIL M25-10 42 V, 50 Hz 48 V, 60 Hz
5	1	00 04 25 99	Disjoncteur de protection du moteur 0,63-1A PKZM 0-1
6	1	20 45 44 00	Commutateur de tension 380/230V
7	1	20 45 45 10	Manette avec vis pour commutateur de polarité
8	2	00 00 93 71	Disjoncteur de protection du moteur 0-16 PKZM 10-16 A
9	1	00 02 14 01	Contact auxiliaire NHI-11-PKZO
10	2	20 42 74 00	Prise annexe CE 7 x 16 A 6h rouge n° 738
11	1	20 42 72 00	Prise annexe de mise à la terre 16A bleue

# Illustration des pièces de rechange détendeur d'eau



# Liste des pièces de rechange détendeur d'eau

1	1	20 54 51 09	Châssis détendeur version haute
2	1	20 21 37 00	Flexible hydraulique/pneumatique 1/2" x 2 000mm
3	2	00 05 91 96	Pince pour flexibles 19-21
4	2	20 19 04 10	Raccord à vis pour flexible 1/2" AG douille 1/2"
5	3	20 20 36 11	Raccord coudé 1/2" IG n° 90 galvanisé
6	1	20 20 33 00	Manchon fileté double 1/2" x 100 n° 23 galvanisé
7	1	20 18 50 04	Débitmètre hydraulique 150-1 500 l/h compl.
8	1	20 18 33 10	Réducteur 1" AG - 1/2" IG matière plastique
9	1	20 18 32 00	Joint torique 28 x 3,5 DIN 3771-NBR 70
10	1	20 18 51 10	Tuyau en plastique 150-1 500 l/h
11	1	20 18 34 00	Triboulet (WDFM type 1500)
12	1	20 20 36 12	Raccord coudé 1/2" AG n° 94 zingué
13	1	20 20 31 05	Raccord fileté 1/2" AG conique avec écrou-raccord 3/4" pour vanne à pointeau 1/2", n° de référence 20157700, type 6701
14	2	20 20 72 00	Contre-écrou M8 DIN 985 galvanisé
15	2	00 07 13 80	Tube d'écartement 90lg bloc laiton rouge galvanisé
16	2	00 04 71 30	Vis hexag. M8 x 120 DIN 933 galvanisée
17	1	00 03 92 86	Bloc de raccordement laiton rouge DK 06 FN-1/2" E
18	1	00 04 04 26	Soupape de réglage compl. laiton rouge
19	1	00 04 05 80	Poignée pour soupape de réglage laiton rouge
20	1		Joint torique 18 x 2,5 DIN 3771-NBR 70
21	1		Joint torique 6 x 1,5 DIN 3771-NBR 70
22	2	00 04 04 28	Soupape de vidange bloc de raccordement laiton rouge
23	6	20 15 61 00	Obturateur avec anneau torique R 1/4" pour D06FN
24	1	00 01 99 13	Manomètre 0-16 bars arrière 1/4", D = 50mm
25	2	20 20 09 00	Accouplement Geka 1/2" AG
26	1	20 21 52 00	Robinet de retenue 1/2" sans vidange
27	1	20 20 35 11	Coude 1/2" 90 ° AG-AG n° 3 galvanisé
28	1	20 20 13 00	Accouplement Geka 1/2" IG
29	1	20 15 20 00	Tamis séparateur d'impuretés pour accouplement Geka
30	3	20 20 17 00	Joint accouplement Geka
31	1	20 20 51 12	Raccord de réduction 3/8" AG 1/4" IG n°241 galvanisé
32	1	00 01 96 07	Soupape de réduction de pression bloc de raccordement laiton rouge G5
33	1	00 01 96 06	Electrovanne bloc de raccordement G 5
34	1	00 07 60 94	Unité de commande HM 6 tube de mélange en caoutchouc version haute

## Accessoires



20 21 21 00 Flexible hydraulique/pneumatique 3/4" x 40m avec accouplements Geka



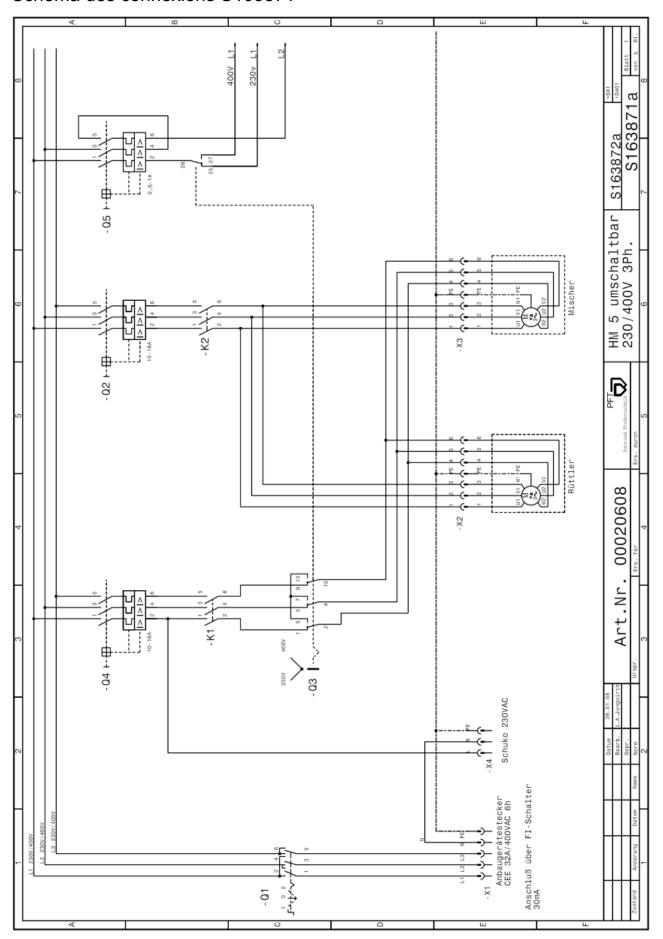
20 42 39 00 Câble électrique 5 x 4 50m CE complet 32A 20 42 39 20 Câble électrique 5 x 4 25m CE compl. 32A



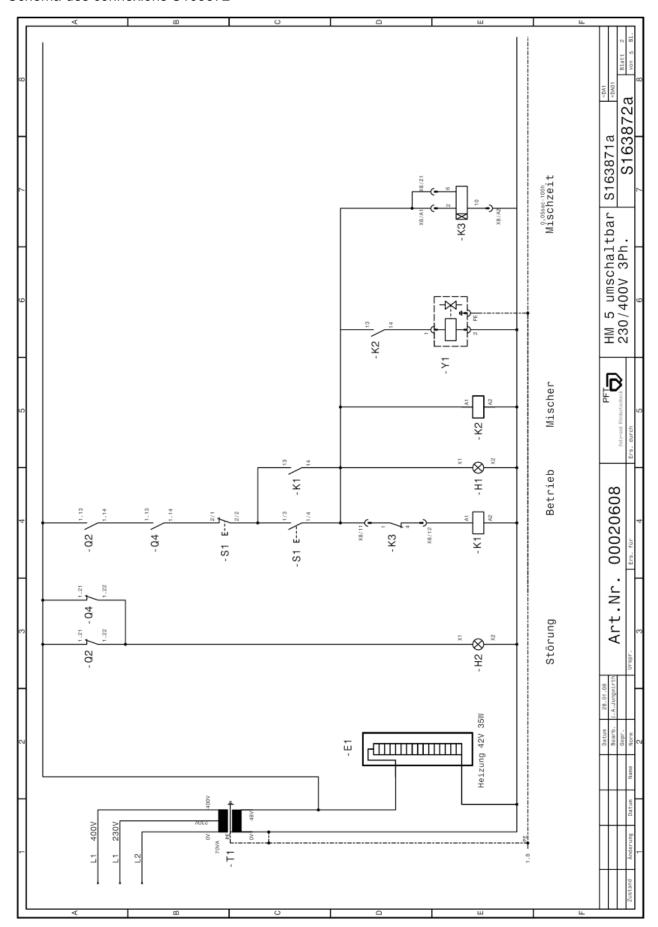
20 70 80 00 Vibreur extérieur SR22 400V 50Hz 4 x 16A

Vous trouverez d'autres accessoires sur Internet à l'adresse www.pft.de ou chez votre concessionnaire de machines.

## Schéma des connexions S163871

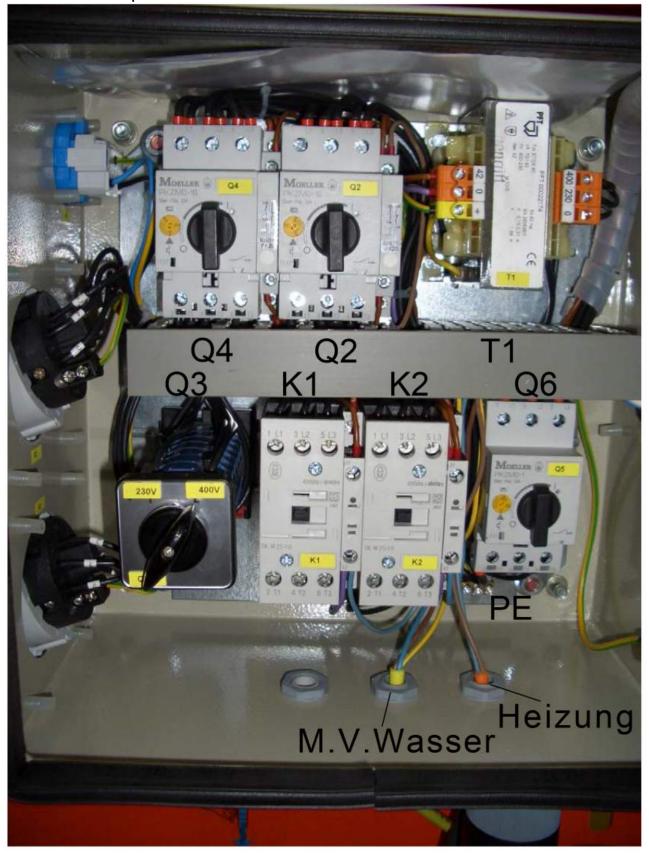


## Schéma des connexions S163872

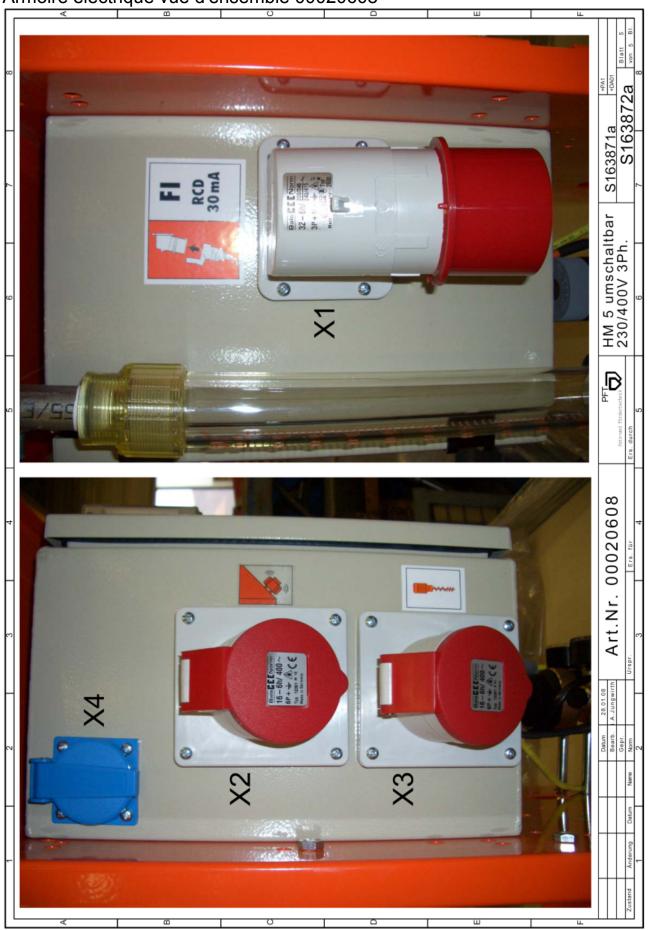




# Armoire électrique vue d'ensemble 00020608



# Armoire électrique vue d'ensemble 00020608



## THE FLOW OF PRODUCTIVITY



Knauf PFT GmbH & Co.KG Postfach 60 D-97343 Iphofen Einersheimer Straße 53 D-97346 Iphofen

> Téléphone 0 93 23/31-1818

> > Fax 0 93 23/31-770

Adresse e-mail info@pft-iphofen.de

Internet www.pft.eu